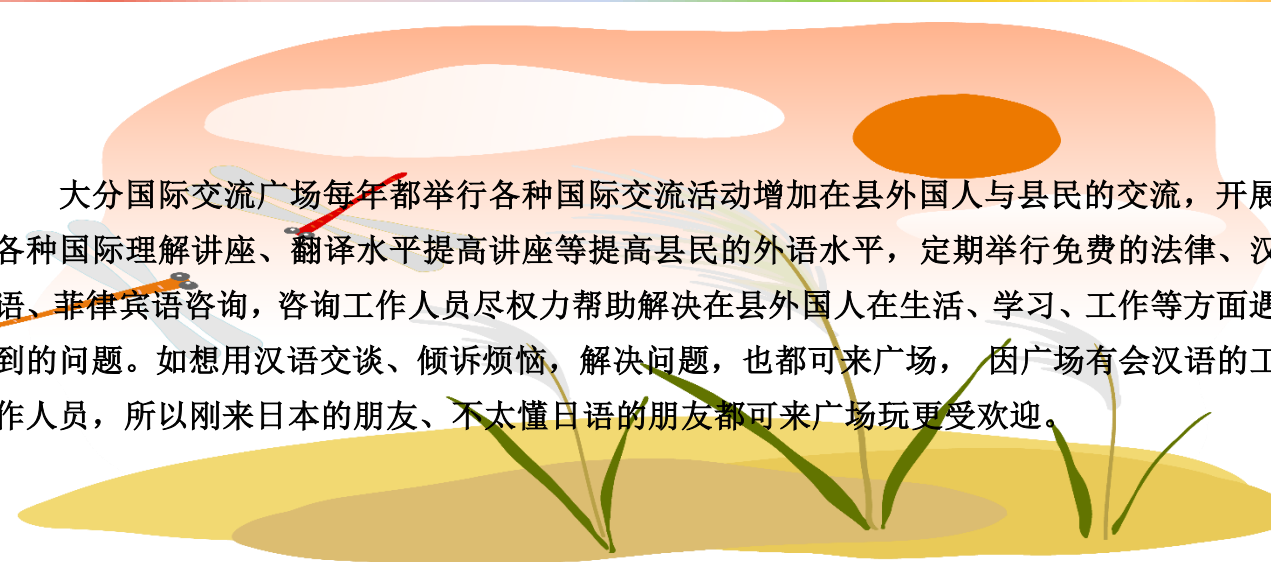


大分信息

大分国际交流广场杂志 vol.71 2018 [秋号]10・11・12 月



大分国际交流广场每年都举行各种国际交流活动增加在县外国人与县民的交流，开展各种国际理解讲座、翻译水平提高讲座等提高县民的外语水平，定期举行免费的法律、汉语、菲律宾语咨询，咨询工作人员尽权力帮助解决在县外国人在生活、学习、工作等方面遇到的问题。如想用汉语交谈、倾诉烦恼，解决问题，也都可来广场，因广场有会汉语的工作人员，所以刚来日本的朋友、不太懂日语的朋友都可来广场玩更受欢迎。

国际交流广场活动预定（10月～12月）

10

4日、11日、18日、25日 10:00---13:00 汉语免费咨询
10日、16日 13:00---16:00 他加禄语免费咨询
7日、17日 13:00---16:00 外国人免费咨询

11

1日、8日、15日、22日、29日 10:00---13:00 汉语免费咨询
3日、20日 13:00---16:00 他加禄语免费咨询
4日、21日 13:00---16:00 外国人免费咨询

12

6日、13日、20日 10:00---13:00 汉语免费咨询
1日、18日 13:00---16:00 他加禄语免费咨询
2日、19日 13:00---16:00 外国人免费咨询

大分国际交流广场活动介绍

汉语免费咨询

每周四 10:00---13:00, 精通中文的工作人员在国际交流广场等待各位。如想汉语交谈、如想倾诉烦恼, 都可来广场。刚来日本的朋友、不太懂日语的朋友也可来广场玩, 如遇到困难了、或想介绍大分的好吃好玩的地方, 当然是更受欢迎。

外国人免费咨询

广场每月都举办免费咨询活动, 如需汉语咨询时, 可提前 2 天预约。

每月第 1 周星期日 13:00—16:00, 由大分生活支援组织(ライフサポート大分)主办, 县在住外国人的入国、在留资格手续等法律的免费咨询。

每月第 3 周星期三 13:00—16:00, 由国际交流广场主办, 为加深与县在住外国人之间的国际交流, 方便在住外国人的生活环境, 举办的免费咨询。可接受方方面面的相谈, 生活上、工作上如遇到不便, 邻里关系问题等, 都可来广场。

菲律宾(他加禄语)免费咨询

可用他加禄语进行相谈, 如遇到什么烦恼、或想用母语交谈交朋友的话, 请来广场。咨询员为吉武珞投拉女士(大分县菲律宾友好协会会长)出身菲律宾。每月第 1 周周六和第 3 周周二的下午一点到四点在大分国际交流广场等候大家。

大分县立美术馆 OPAM 秋季动向



《海洋与宇宙的未来》展

JAXA(宇宙航空开发机构)和 JAMSTEC(海洋研究开发机构)第一次共同企画, 用最先进的技术展示宇宙探查、海洋开发的成果及未来展望。

展期: 2018.10.2 - 2018.11.25 展览会场: 1 楼大厅 / 3 楼展览室

《日本之美与国宝之巡回》

东京国立博物馆著名展览

文化厅和东京国立博物馆的协助下, 这次将展示着国宝、重要文化财产。



展期: 2018.11.2 - 2018.11.25

展览会场: 3 楼展览室



【TOPICS】

大分国际交流团体

大分县有着很多国际交流团体，对在县外国人生活、工作起着很大作用。今年起将介绍几个给大家。



JICA大分县办事处

负责人：佐保好信



独立行政法人国际协力机构 Japan International Cooperation Agency, 简称——JICA (JIA YI KA)。JICA 是日本政府开发援助 (ODA) 的执行机关，是对发展中国家进行国际援助的国际协力机构。

我是 JICA 在大分县的负责人，在大分县的大分国际交流广场内有 JICA 窗口。主要负责青年海外协力等的 JICA 志愿者招募、进行对国际交流/国际协力活动、各自治团体的国际协力开发活动的全面支援活动，为了加强国际理解进行各种讲座及演讲等活动。



简单地介绍一下我自己，我学的是服装设计，在服装公司搞过设计及商品开发。我退出服装公司后加入了青年协力队，于 2011 年 3 月至 2013 年 3 月，被派遣到菲律宾莱特岛的职业训练高中进行对男士服装科目的指导。完成两年任期回国，后又在菲律宾的服装工厂从事质量管理、翻译、工厂经理的工作再次回国。现在，从事于 JICA 工作。

今年 5 月，我第一次去了上海。跟我想像的一样到处是高楼、到处是人群。为了悠闲地度过上海的时间，我选择了郊外的“朱家角”渡过了一晚，那里的美食令人难忘，好想每天都能吃到那里的美食。中国地大物博，观光名胜数不胜数，现在很想去中国云南看一看。



JICA 大分

〒870-0029

大分市高砂町 2-33 iichiko 综合文化中心

电话：097-533-4021 传真：097-533-4052

网页：<http://www.oitaplaza.jp/japanese/>

Email：jicadpd-desk-oitaken@jica.go.jp

大分县人看大分——学汉语

我在中国的时候，从小学就开始学汉语了，但是并没努力，因为当时我并没认为汉语会成为我将来的武器。小学六年级的时候回到日本后，因时间原因，我渐渐地远离了汉语，也渐渐地开始忘记。直到现在非常后悔为什么那时候没好好学习汉语！

就在我又对学汉语产生兴趣时，我遇到了一位汉语老师。她向我介绍了大分中文学园的事情，我非常高兴，我想又可以继续学习汉语了，那时的我已经中学二年纪了。于是我作为大分中文学园第一届生开始了我的汉语学习。

在学习过程中我又发现，学校的学业和业余学汉语两者同步的艰难。面对繁忙的学业，我先休学了半年大分中文学园。现在我在几位汉语老师和留学生辅佐老师的帮助下，又开始了自己喜欢的汉语课程。我现在在中文学园的汉语班是加强基础班又是晋级班，在老师的帮助下，今年六月我还挑战了 HSK 的考试。

我想如果是我一个人学习汉语的话，我是不会坚持到现在的。正是因为现在我有朋友们和我一起学习汉语，有热心的老师在指导我，还有我的父母一直在支持着我。我很幸福，也不想辜负周围对我的期待，非常希望自己坚持把汉语学习努力下去。



我叫吉良优衣，大分丰府中学校 3 年级。

我家有五口人，爸爸、妈妈和两个妹妹。大妹妹是 11 岁，小妹妹是 3 岁。她们喜欢运动，小妹妹和我喜欢唱歌，她唱的很好听。我们每天都一起唱歌。现在我希望去北京和台湾！所以我要好好学中文。

大分县内的各种生活信息及便利消息还可以通过 (<http://www.oitaplaza.jp/chinese/>) 及手机的网上免费杂志 OIPM 了解。手机的网上杂志 OIPM 分日语、简明日语、英语、汉语 3 国语言发信。登记方法很简单，先从手机上发空邮件，然后按照返回来的邮件内容进行登记。请选择 1 种语言之后再发一次空邮件即可，免费登记。汉语：chn@oipm.jp

编辑发行：（公财）大分县艺术文化体育振兴财团

大分国际交流广场

〒870-0029 大分市高砂町 2-33 OASIS 广场 21 地下 1 层

工作时间：9:30---18:00

休息日：周日、节假日及第 2、4 周的周一、周六

电话：097-533-4021 传真：097-533-4052

E-mail: chugokugo@emo.or.jp

网址：<http://www.oitaplaza.jp/>

